



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL
E/CN.4/1983/16/Add.1/Corr.1
8 August 1983
RUSSIAN
Original: English/Spanish

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать девятая сессия
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ
ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Казни без суда и следствия или произвольные казни

Доклад Специального докладчика г-на С. Амоса Вако, назначенного
в соответствии с резолюцией 1982/35 Экономического и
Социального Совета от 7 мая 1982 года

ИСПРАВЛЕНИЕ

Второе предложение пункта 2 следует читать следующим образом:

"После завершения настоящего доклада были получены дополнительные ответы от Аргентины от 2, 8 и 11 февраля 1983 г., которые воспроизводятся в приложении к настоящему добавлению".

Приложение

СООБЩЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Ответы на вербальные ноты от 17 сентября 1982 г.,
19 ноября 1982 г. и 7 и 14 января 1983 г.

АРГЕНТИНА

[Язык оригинала: испанский]

[2 февраля 1983 г.]

Постоянное представительство Аргентинской Республики при международных организациях в Женеве приветствует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и ссылается на его ноту G/SO 214 (33) от 17 сентября 1982 г., в которой он просил предоставить информацию по вопросу о казнях без суда и следствия или произвольных казнях.

В этой связи Постоянное представительство получило от аргентинского правительства приводимую ниже информацию, которая впоследствии может быть расширена.

A. Уголовное право

В уголовном праве предусматривается смертная казнь в качестве наказания за определенные серьезные правонарушения, и смертный приговор может выноситься судьями в ходе обычного судебного разбирательства.

В статье 5 Уголовного кодекса предусматривается смертная казнь в дополнение к другим видам наказаний; в статье 5-бис дается следующее описание способа исполнения смертного приговора: "Смертный приговор приводится в исполнение путем расстрела в месте и лицами, назначаемыми главой исполнительной власти, не позднее, чем через 48 часов после вынесения окончательного приговора, за исключением тех случаев, когда глава исполнительной власти может выдать приказ об отсрочке исполнения, не превышающей 10 дней".

В Уголовном кодексе Аргентины правонарушения, за совершение которых выносятся смертный приговор, перечислены следующим образом:

"Смертный приговор выносится исключительно в качестве наказания за различные виды убийств, совершаемых при отягчающих обстоятельствах: смертный приговор или приговор о пожизненном заключении строгого режима выносится в отношении каждого, кто совершает убийство: 1) члена исполнительной, законодательной или судебной власти нации или провинции или муниципалитета, их министров и глав департаментов, судей, обвинителей или секретарей суда по той причине или в то время, когда они находятся при исполнении обязанностей, или которые являются жертвами нападения ввиду их статуса как такового, даже если они не осуществляли какой-либо деятельности, связанной с исполнением своих обязанностей; 2) лица, которое во время совершения преступления осуществляло какое-либо действие, связанное со службой в вооруженных силах, в полиции безопасности или пенитенциарных учреждениях или явилось жертвой нападения

ввиду своего статуса как члена данных сил или служб, даже если оно не находилось при исполнении своих служебных обязанностей; 3) путем фальсификации статуса, занятия, занятости, профессии или любых прочих фактов, используемых для сокрытия или изменения своей личности с тем, чтобы жертва была введена в заблуждение и таким образом лишена возможности защищать себя, что она естественно бы сделала, если бы не был использован подобный обман" (статья 80-бис).

Незаконное лишение свободы, которое приводит к смерти жертвы: "Смертный приговор или приговор о пожизненном заключении строгого режима выносится в отношении каждого, кто лишает другое лицо личной свободы, если такое действие приводит к смерти жертвы. Аналогичный приговор выносится в том случае, если жертва получает серьезные повреждения и данное действие совершается в подрывных целях" (статья 142-тер).

Убийство вследствие поджога или других разрушительных действий:

а) Статья 186. "Каждый, кто путем поджога создает опасность для населения в отношении лиц или собственности, подлежит тюремному заключению строгого или обычного режима сроком от 3 до 10 лет. Предусматриваются следующие условия заключения: а) от 6 до 15 лет тюремного заключения строгого или обычного режима в случае опасности для жизни любого лица или в случае распространения огня, что тем самым приводит к взрывам или нанесению повреждений собственности, имеющей большую научную, художественную, религиозную, военную или промышленную ценность; б) от 8 до 20 лет тюремного заключения строгого или обычного режима в случае уничтожения собственности, отмеченной в предыдущем пункте; с) от 10 до 28 лет тюремного заключения строгого или обычного режима, если данное действие является непосредственной причиной серьезных или очень серьезных повреждений или смерти какого-либо лица; д) смертная казнь или пожизненное заключение строгого режима в том случае, если данное действие является непосредственной причиной смерти или очень серьезного повреждения любого лица и если оно совершается в подрывных целях".

б) Статья 186-бис. "Каждый, кто путем взрыва или освобождения ядерной энергии создает публичную опасность в отношении лиц или собственности, подлежит тюремному заключению строгого или обычного режима сроком от 3 до 10 лет. Предусматривается следующее наказание: а) от 6 до 15 лет тюремного заключения обычного или строгого режима в случае опасности для жизни любого лица или опасности разрушения собственности, представляющей большую научную, художественную, культурную, религиозную, военную или промышленную ценность; б) от 8 до 20 лет тюремного заключения строгого или обычного режима в случае разрушения собственности, упомянутой в предыдущем пункте; с) от 10 до 25 лет тюремного заключения строгого или обычного режима в том случае, если данное преступление является непосредственной причиной серьезных или очень серьезных повреждений или смерти какого-либо лица; д) смертная казнь или пожизненное тюремное заключение строгого режима в том случае, если данное действие является непосредственной причиной смерти или очень серьезных повреждений какого-либо лица и если оно совершается в подрывных целях".

с) Статья 187. "В соответствии с обстоятельствами каждый, кто причиняет ущерб путем затопления или посадки на мель судна, разрушения зданий или затопления с использованием мины или любого другого мощного орудия разрушения, подлежит наказанию, предусмотренным в предыдущей статье".

Убийство вследствие преступления против безопасности средств транспорта и связи:

а) Статья 190. "Каждый, кто преднамеренно совершает какое-либо действие, которое создает угрозу безопасности судна, плавучей конструкции или самолету, подлежит тюремному заключению сроком от 2 до 8 лет. Если данное действие является причиной кораблекрушения, посадки на мель судна или воздушного бедствия, то предусматривается наказание в виде тюремного заключения обычного или строгого режима сроком от 6 до 15 лет. Если данное действие является причиной нанесения незначительного повреждения какому-либо лицу, предусматривается наказание в виде тюремного заключения строгого или обычного режима сроком от 6 до 15 лет, а если оно приводит к смерти какого-либо лица или к серьезным или очень серьезным повреждениям, предусматривается наказание в виде тюремного заключения обычного или строгого режима сроком от 10 до 25 лет. Если данное действие является непосредственной причиной смерти или очень серьезного повреждения какого-либо лица и если оно совершается в подрывных целях, предусматривается наказание в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения строгого режима. Вышеуказанное положение распространяется даже на те случаи, когда данное действие наносит ущерб личной собственности лиц, в том случае, если оно создает угрозу для общественной безопасности".

б) Статья 190 бис. "Каждый, кто сознательно осуществляет какое-либо действие, создающее угрозу для безопасности поезда, канатной дороги или любого другого средства общественного наземного транспорта, подлежит тюремному заключению сроком от 2 до 8 лет. Если данное действие приводит к крушению поезда, столкновению или любому иному серьезному несчастному случаю, предусматривается наказание в виде тюремного заключения строгого или обычного режима сроком от 6 до 15 лет. Если несчастный случай приводит к незначительным повреждениям в отношении какого-либо лица, предусматривается наказание в виде тюремного заключения строгого или обычного режима сроком от 6 до 15 лет, а если он приводит к смерти какого-либо лица или к серьезным или очень серьезным повреждениям, то предусматривается наказание в виде тюремного заключения обычного или строгого режима сроком от 10 до 25 лет. Если данное действие является непосредственной причиной смерти или очень серьезных повреждений какого-либо лица и если оно совершается в подрывных целях, предусматривается наказание в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения строгого режима. Вышеуказанные положения применяются даже в тех случаях, когда данное действие наносит ущерб личной собственности лиц, при условии, что оно создает угрозу для общественной безопасности".

Убийство, являющееся результатом налета:

Статья 199. "Если акты насилия или враждебности, упомянутые в предыдущей статье, приводят к серьезным или очень серьезным повреждениям или смерти какого-либо лица на борту корабля или самолета, на которые было совершено нападение, предусматривается наказание в виде тюремного заключения строгого или обычного режима от 3 до 10 лет. Если данное действие приводит к смерти или очень серьезным повреждениям какого-либо лица, то за данное правонарушение предусматривается наказание в виде тюремного заключения строгого или обычного режима сроком от 10 до 25 лет. Если данное действие совершается в подрывных целях или приводит к смерти или очень серьезным повреждениям какого-либо лица, то за данное правонарушение предусматривается наказание в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения строгого или обычного режима".

Убийство вследствие правонарушений против здоровья населения

Статья 200. Каждый, кто, таким образом, что это представляет угрозу для здоровья человека, отравляет, заражает или портит качество питьевой воды, продуктов

питания или медикаментов, предназначенных для общественного использования или потребления группой лиц, подлежит тюремному заключению строгого или обычного режима сроком от 3 до 10 лет. Если данное действие приводит к смерти или очень серьезным повреждениям какого-либо лица, то за данное правонарушение предусматривается наказание в виде тюремного заключения строгого или обычного режима сроком от 10 до 25 лет. Если данное действие совершается в подрывных целях и приводит к смерти или очень серьезным повреждениям какого-либо лица, то за данное правонарушение предусматривается наказание в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения строгого или обычного режима".

Убийство вследствие деятельности, связанной с незаконной ассоциацией:

Статья 210-тер. "В любом из случаев, предусмотренных в предыдущей статье, все лица, принимающие участие в качестве вожака, подстрекателя, преступника или сообщника, подлежат наказанию в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения строгого или обычного режима в том случае, если их деятельность приводит к смерти или серьезному повреждению какого-либо лица и если данная ассоциация имеет подрывные цели".

Убийство, являющееся результатом вооруженного нападения:

Закон № 21.634 (который заменяет статью 225-тер Уголовного кодекса)

Статья 1. Статья 225-тер уголовного кодекса, санкционированная законом 21.338, заменяется следующим: "Статья 225-тер. Каждый, кто совершает вооруженное нападение на судно, самолет, военные бараки или сооружения, или сооружения, относящиеся к службе безопасности, полиции или пенитенциарной службе, или на их транспортные средства, посты охраны или персонал, подлежат тюремному заключению строгого или обычного режима сроком от 5 до 15 лет. Если данное нападение приводит к смерти или очень серьезному повреждению какого-либо лица, то за данное правонарушение предусматривается наказание в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения строгого режима. Если оно приводит к любым повреждениям, перечисленным в статье 90, то за данное правонарушение предусматривается наказание в виде тюремного заключения строгого или обычного режима сроком от 10 до 25 лет.

Статья 2. Вышеуказанное должно быть опубликовано и т.д."

Убийство, совершаемое в результате создания ложного представления о власти, ее полномочиях или репутации:

Статья 247-кватор. "В случаях, предусмотренных в предыдущей статье, выносятся следующие наказания: если правонарушение подлежит наказанию в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения, то предусматривается наказание в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения строгого или обычного режима; если правонарушение наказуемо конкретным видом тюремного заключения строгого или обычного режима, то минимальное применимое наказание соответствует максимальному наказанию, предусмотренному за данное правонарушение, и максимальное наказание соответствует пожизненному тюремному заключению строгого или обычного режима. Лица, подготавливающие или облегчающие совершение данного правонарушения, подлежат такому же наказанию, как и преступник, если была предпринята попытка совершения данного преступления или если оно было совершено".

В. Компетенция главы исполнительной власти

1. Обычные полномочия: Не существует полномочий, позволяющих главе национальной исполнительной власти производить произвольные казни или казни без судебного разбирательства.

2. Президентские полномочия в период действия осадного положения: В период действия осадного положения глава исполнительной власти не может по своему собственному усмотрению выносить судебные решения или налагать наказания. Статья 23 Конституции Аргентины предусматривает: "В случае внутренних беспокоейств или нападения извне, ставящих под угрозу соблюдение положений данной конституции и осуществление полномочий, предусмотренных в ней, провинция или территория, на которой происходят данные волнения, объявляется на осадном положении, и на данной территории временно приостанавливается действие конституционных гарантий. Однако во время подобной приостановки действия конституционных гарантий президент республики не может по своему собственному усмотрению как выносить судебные решения, так и налагать наказания. В подобном случае его полномочия в отношении отдельных лиц ограничиваются их арестом или переводом из одного места в другое на национальной территории, если они не предпочтут покинуть территорию Аргентины".

С. Средство судебной защиты хабеас корпус

В статье 18 Конституции Аргентины предусматривается, что "ни одно лицо не может быть арестовано без письменного приказа компетентной власти", и это, таким образом, трактуется в качестве подразумеваемого признания хабеас корпус.

Характеристика

1. Это средство является гарантией в отношении физической свободы и исключает защиту прочих прав (Supreme Court, Bertotto, José v. the Head of Post Office).

2. Оно предоставляется в качестве средства правовой защиты в случае лишения физической свободы действиями государства, а не отдельных лиц.

3. Оно может также использоваться в отношении угрозы лишения или ограничения свободы (Supreme Court, Codovilla, Vicent, 20 April 1950).

Известный аргентинский юрист Хоакин В. Гонсалес заявляет: "В соответствии с нормами права, судебный приказ о хабеас корпус, как он называется на нашем конституциональном языке, означает, что в тех случаях, когда лицо подает жалобу о незаконном аресте или лишении свободы, то оно должно без задержки предстать перед соответствующим судьей или судом для рассмотрения причин его задержания, и оно могло бы быть освобождено в том случае, если будет признано, что его арест был произвольным".

Герман Бидарт Кампус, другой хорошо известный эксперт по конституциональным вопросам, обобщает данный вопрос следующим образом: "Фактически хабеас корпус является действием, а не средством, и подача жалобы о таковом должна осуществляться самим лицом или третьей стороной: ему должны предоставляться все средства для того, чтобы данное лицо могло действовать через своего представителя, если оно лишено физической свободы. Судебное разбирательство может быть заслушано любым судьей без ограничения строгими формальностями. Оно должно широко интерпретироваться, всегда в пользу освобождения, как в том случае, когда лишение свободы

потенциально возможно, так и в том случае, когда оно уже осуществлено. Решение по данному делу должно выноситься без промедлений в ходе упрощенного судебного разбирательства. И наконец, оно не должно ограничиваться действиями государства, а должно распространяться и на действия, совершаемые отдельными лицами".

Законодательство

Уголовно-процессуальный кодекс Федерального столичного округа:

Статья 617. "Вопрос о средстве правовой защиты ампаро рассматривается компетентным магистратом в отношении любого приказа или действия государственного должностного лица, который незаконно ограничивает свободу какого-либо другого лица."

Дело по хабеас корпус также может быть начато в том случае, если провинциальные власти арестовали члена конгресса или какое-либо иное лицо, действующее по поручению или нанятое правительством нации.

Закон 48

"Статья 20. Если лицо арестовано или заключено в тюрьму национальной властью, или оно находится в заключении в распоряжении национальной власти, или по приказу национальной власти, или в том случае, когда провинциальная власть заключила в тюрьму члена конгресса или какое-либо иное лицо, действующее по поручению правительства нации, Верховный суд или соответствующие магистраты по заявлению заключенного или его родственников или друзей могут рассмотреть причину подобного задержания, и если приказ о таковом был выдан властью или лицом, не уполномоченным на то законом, суд или магистраты выдают распоряжение о немедленном освобождении заключенного."

Постоянное представительство Аргентинской Республики при международных организациях в Женеве вновь передает уверения в своем совершенном уважении.

[Язык оригинала: испанский]

[8 февраля 1983 года]

Имею честь сослаться на Вашу ноту G/SO 214/33 от 19 ноября 1982 года, касающуюся резолюции 1982/35 Экономического и Социального Совета, озаглавленной "Произвольные казни или казни без судебного разбирательства". В своей ноте № 25 от 2 февраля 1983 года Постоянное представительство направило в Секретариат предварительную информацию по данному вопросу в соответствии с просьбой, содержащейся в ноте G/SO 214(33) от 17 сентября 1982 года.

В настоящей записке содержатся замечания по материалу, приложенному ко второй из двух полученных нот и состоящему из двух сообщений, представленных лондонской штаб-квартирой организации Международное движение за амнистию, первое из которых датировано 27 февраля 1980 года и второе - 12 октября 1982 года.

В отношении первого упомянутого сообщения следует отметить, что его текст уже был передан аргентинскому правительству несколько лет тому назад Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций (записка G/SO 215/1 ARGENT, от 17 июля 1980 г.) в связи с сообщением Международного движения за амнистию от 30 мая 1980 года. Это было сделано в соответствии с процедурой соблюдения конфиденциальности, предусмотренной в резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и ответ Постоянного представительства Аргентины был представлен в ноте 255/81 от 5 августа 1981 года.

В намерение Постоянного представительства не входит воспроизводить в настоящей ноте ответ на сообщение Международного движения за амнистию и даже в общем виде излагать основные концепции, упомянутые в нем. Это явилось бы нарушением применяемых процедур, которые должны строго соблюдаться не только странами-членами системы, но и, в частности, международными организациями. На сообщение и ответ на него распространялась в свое время процедура, предусмотренная действующими правилами в отношении таких случаев, и поэтому не подбадет повторять эту работу, используя средства, не санкционированные и не предусмотренные ни Комиссией, ни каким-либо другим органом Организации Объединенных Наций. Если бы Комиссия хотела отказаться посредством миссии Специального докладчика по вопросу о произвольных казнях и казнях без судебного разбирательства от использования конфиденциальной процедуры в отношении сообщений, то ей следовало бы сделать это непосредственно, а не путем предоставления мандата на расследование явления, масштабы которого, как и многих других явлений, рассматриваемых Комиссией, предстоит еще определить.

Аргентинское правительство отмечает, что Специальный докладчик считает уместным получить и передать заявление, касающееся событий якобы происшедших несколько лет тому назад, когда Экономический и Социальный Совет просил Специального докладчика представить доклад "о случаях применения и масштабах практики таких казней ..." (пункт 5 резолюции 1982/35 Экономического и Социального Совета).

Заявления, переданные Международным движением за амнистию в мае 1980 г., касаются мнимых событий, которые якобы произошли до начала 1979 г., т.е. примерно четыре года тому назад. В подобном случае трудно говорить о "наличии [такой] практики".

По причинам, изложенным выше, Постоянное представительство не намерено отвечать на второй памфлет Международного движения за амнистию от 12 октября 1982 года. Однако оно не может воздержаться от замечания о том, что ему представляется странным, что Специальный докладчик повторяет сообщения о двух случаях, которые явно относятся к ведению полиции страны и которые расследуются судами Аргентины при полном содействии властей и полиции. Кроме того, организация, представившая эту информацию, сама воздержалась от каких-либо конкретных заявлений и лишь намекнула на некоторые косвенные предположения, которые не заслуживают никакого доверия. Напротив, в сообщении, о котором идет речь, говорится о заслуженном осуждении президентом страны одного из актов, в отношении которых сам министр внутренних дел потребовал вызвать свидетелей.

Странно и то, что Специальный докладчик передает эти полицейские сообщения, которые не были получены через какой-либо из многих других органов или процедур, которые Организация Объединенных Наций предоставляет лицам или организациям, желающим сообщить о том или ином предполагаемом нарушении прав человека в любой стране мира. Фактически Специальный докладчик в своей добросовестности был введен в заблуждение лицами, желающими продолжить международную кампанию, направленную на дискредитацию Аргентинской Республики. Эти элементы уже исчерпали все возможные средства в стремлении дестабилизировать положение в стране, так и не добившись никаких практических результатов, поскольку все граждане выступают за восстановление демократических институтов путем проведения национальных выборов, которые должны состояться в этом году в соответствии с основными принципами, разработанными аргентинским правительством.

Секретариат был и остается свидетелем того, что аргентинское правительство стремится сотрудничать с соответствующими международными организациями, занимающимися защитой прав человека. В этом духе правительство всегда было готово предоставить любого рода информацию или замечания, которые от него требуются, в знак уважения норм международного права, а также правил и практики Организации Объединенных Наций. Поэтому настоящая нота не может быть истолкована как свидетельство отсутствия интереса со стороны правительства к заявлениям, о которых оно было информировано, а должна рассматриваться в контексте действующих правил и твердой готовности к сотрудничеству, проиллюстрированной национальными властями.

Поэтому Специальный докладчик может лишь решительно отклонить представленные ему заявления не придавать какого-либо значения обвинениям, мотивированным политическими соображениями.

Пользуюсь возможностью вновь передать Генеральному Секретарю уверения в моем совершенном уважении.

[Язык оригинала: испанский]

[11 февраля 1983 г.]

Имею честь сослаться на Вашу ноту G/SO 214/33 от 17 сентября 1982 г., в которой Вы просите представить информацию по вопросу о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства.

В ноте № 25/83 от 2 февраля 1983 г. Постоянное представительство передало секретариату предварительную информацию по данному вопросу, которая была получена от аргентинского правительства. В настоящей записке расширена содержащаяся в указанной ноте информация на основе представленных моим правительством новых фактов, которые приводятся ниже.

Гарантия против незаконного или произвольного задержания

В статье 142 Уголовного кодекса Аргентины предусматривается наказание в виде тюремного заключения строгого режима сроком от 3 до 15 лет в отношении каждого, кто "лишает другое лицо его личной свободы при любом из следующих обстоятельств ... (4) Если данное действие совершается в результате "введения в заблуждение государственной власти или по приказу такой власти".

В соответствии со статьей 141 Уголовного кодекса, каждый кто незаконно "лишает другое лицо свободы" подлежит тюремному заключению строгого или обычного режима сроком от одного до шести лет, а действия, связанные с "введением в заблуждение государственной власти" или "приказ" данной власти являются отягчающими обстоятельствами, поскольку в отношении таких действий предусматривается более строгое наказание. Следует отметить, что данное наказание является более строгим в связи с тем, что более строгим является минимальное установленное наказание (градация наказаний ведется, начиная с минимального предусмотренного наказания). Теоретики в области права интерпретируют данную статью в том смысле, что она распространяется не только на действия, совершаемые государственной властью, но также на действия, совершаемые лицами, которые, не имея никакого отношения к подобной власти, фальсифицируют данный статус. Введение в заблуждение власти должно содержать элементы обмана с тем, чтобы ввести в заблуждение жертву в отношении статуса лица, совершающего данное действие.

Как отмечалось в представленной нами ранее записке Генеральному Секретарю, в статье 142-тер предусматривается, что правонарушение совершается при отягчающих обстоятельствах, если "данное действие (лишение другого лица его личной свободы) приводит к смерти жертвы". В этом случае предусматривается наказание в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения строгого режима.

Если данное действие является причиной очень серьезных повреждений и совершается в подрывных целях, наказание является таким же.

В Уголовном кодексе также рассматриваются вопросы, касающиеся "незаконного задержания" (статья 144-бис (1)), определяемого как "поведение государственного официального лица, которое, злоупотребляя своим официальным положением или без выполнения формальностей, предписанных законом" лишает "какое-либо лицо его личной свободы".

Это понятие включает также незаконное продление сроков заключения и допуск заключенных без соблюдения юридических формальностей. Иными словами, можно сказать, что отдельные лица должны задерживаться в соответствии с правилами, содержащимися в уголовно-процессуальных кодексах. Эти кодексы относятся к числу местных законов, находящихся в юрисдикции как федерального столичного округа, так и провинциальных территорий.

Правонарушение, связанное с незаконным задержанием заключенного, предусмотренное в статье 143 (1) Уголовного кодекса, включает два случая: правонарушение, совершаемое официальным лицом, которое обладает необходимыми полномочиями для вынесения решения об освобождении заключенного, однако не делает этого вопреки закону, и правонарушение, совершаемое официальным лицом, которое несет ответственность за выполнение приказа об освобождении, выданного компетентной властью, однако не выполняет данного приказа.

Незаконное продление сроков заключения определяется в статье 143 (2) следующим образом: "Официальное лицо, которое незаконным образом продлевает сроки заключения какого-либо лица без передачи его в распоряжение компетентного судьи". Уголовно-процессуальные кодексы предусматривают сроки, в течение которых обвиняемый или арестованный должен предстать перед компетентным судьей.

Допуск заключенных без соблюдения необходимых формальностей

а) Статья 143 (4): "Начальник тюрьмы или другого пенитенциарного учреждения или его заместитель, который принимает какое-либо осужденное лицо, не получив документа, подтверждающего необходимость исполнения приговора, который был ему вынесен, или который помещает такое лицо в помещения данного учреждения, не предназначенные для этой цели".

б) Другим предусмотренным случаем является допуск заключенных без соблюдения необходимых формальностей. В статье 143 (5) Уголовного кодекса предусматривается наказание в отношении "начальника тюрьмы или служащего, которые принимают заключенного без приказа, выданного соответствующими компетентными властями, за исключением случаев *flagrante delicto*".

Несоблюдение сроков окончания заключения или их отсрочка: Предусматривается в статье 143 (6): "Компетентное должностное лицо, которое, получив уведомление о незаконном задержании, пренебрегает, откладывает или отклоняет факт окончания сроков задержания или отказывается сообщать о таковом властям, которые должны принять соответствующее решение".

Отягчающие обстоятельства, касающиеся случаев, рассматриваемых в статье 143, предусматриваются в статье 144, которая увеличивает максимальные сроки наказания до пяти лет при любом из следующих обстоятельств:

1. Если данное действие совершается с применением насилия или угроз, или по религиозным или расовым причинам, или из мести.
2. Если данное действие совершается в отношении какого-либо родственника по восходящей линии, родного брата или сестры, супруга или любого другого лица, которому правонарушитель должен оказывать особое уважение.
3. Если данное действие наносит серьезный ущерб личности, здоровью или предпринимательской деятельности жертвы, при условии, что данное действие не представляет собой другое правонарушение, за совершение которого закон предусматривает более серьезное наказание.
4. Если сроки лишения свободы превышают один месяц.
5. Если данное действие совершается с целью вынудить жертву или другое лицо совершить или не совершить какое-либо действие или допустить совершение какого-либо действия, не входящего в его обязанности.

Надеюсь, что данная информация окажется полезной для Генерального Секретаря.